

**ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK**  
**Az AVIV TRAVEL – TRADE 2000 Kft. által szervezett külföldi utazások általános feltételei**

1. Az **AVIV TRAVEL – TRADE 2000 Kft.** (a továbbiakban: **AVIV TRAVEL**) által szervezett külföldi utazásokra a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:254.§; az utazási és az utazást közvetítő szerződésekről szóló 281/2008. (XI. 28.) sz. Korm. rendelet (a továbbiakban: R) rendelkezései; a szervezett utazási formákról szóló 90/314/EGK Irányelv, nemzetközi egyezmények illetve jelen általános szerződési feltételekben (továbbiakban: **ÁSZF**) foglaltak az irányadók.
- Az **AVIV TRAVEL** adatai:
- Székhely: 1072 Budapest, Akácfa u. 47.
  - Telefon/telex szám: +36-1-462-04-77, +36-1-462-0478
  - Cégjegyzékszám:
  - Adószám: 12841756-2-42
  - GKM EKH szám: U-000247
  - Felelősségbiztosítás:
  - QBE Insurance (Europe)LimitedMagyarországi Fióktelepe.
2. A jelentkezés nyilvántartásba vételével vagy az előleg befizetésével, és az utazási szerződés aláírásával – jogi személy esetében az utazás Aviv Travel általi írásos visszajagolásával átadásával – jön létre az utas(ok) és az **AVIV TRAVEL** között a hivatkozott jogszabályok és a feltételek szerint az utazási szerződés, melynek egy példánya az utast illeti. A jelen utazási szerződés módosítására annak megkötésére vonatkozó szabályok irányadók. Az utazási szerződés és annak módosítása csak írásban érvényes.
- Ha az utas nem személyesen jár el (jelentkezik, fizet be előleget, ír alá utazási szerződést), teljes bizonyító erejű magánokirattal rendelkező megbízottja jogosult helyette eljárni az utazási szerződés létrehozásakor. Amennyiben az eljáró személy (megbízott) az utas (megbízó) és közte létrejött megbízási jogviszonyt az **AVIV TRAVEL** felé szabályszerű – legalább teljes bizonyító erejű magánokiratban foglalt – meghatalmazással igazolja, az utazási szerződésből fakadó jogok és kötelezettségek alanyává a megbízó (az utas) válik.
- Az eljáró személy (megbízott) köteles minden, az utazási szerződéssel kapcsolatos – birtokába jutott – okiratot, tájékoztatót a megbízónak (utasnak) haladéktalanul átadni. Amennyiben az eljáró személy meghatalmazást nem csatol, az esetleges jogosulatlan megbízás ügyviteléből, eljárásából fakadó – az **AVIV TRAVEL**-t ért, illetve annak oldalán felmerülő – károkért és költségekért az eljáró személy teljes anyagi felelősséggel tartozik. Ha az **AVIV TRAVEL** a jelentkezést helyhiány vagy más ok miatt csak feltételesen fogadja el, az utazási szerződés csak akkor jön létre ha az **AVIV TRAVEL** az utast jelentkezésének feltétel nélküli elfogadásáról írásban külön értesíti, és a fentiek szerinti utazási szerződést aláírják. Ezen értesítésig az utas jelentkezését az **AVIV TRAVEL** bármikor visszavonhatja és a befizetett előleget visszafizeti.
3. Az utazási szerződés a R. 4. § (1) bekezdésében foglaltakon – utazási csomag esetében a R. 15. § foglaltakon felül – az utazási szolgáltatások pontos meghatározását, leírását, minőségét, időtartamát, a részvételi díjat, a fakultatív programok leírását, a részvételi díjakon felül fizetendő egyéb díjakat és költségeket és azok tartalmát tartalmazza. A vonatkozó jogszabályok által előírt egyéb információkat tartalmazó, az **AVIV TRAVEL** által kiadott utazási katalógus (vagy egyéb tájékoztató) , a konkrét (utas által megrendelt) utazási szolgáltatásokra vonatkozó, az utasnak átadott – az utas által megismert és a szerződés aláírásával elfogadott – utazási információk, az utazásra jogosító okmányok és voucherek az utazási szerződés részét képezik. Amennyiben az utas által megrendelt szolgáltatást az **AVIV TRAVEL** által kiadott utazási katalógus (vagy egyéb tájékoztató) nem tartalmazza, úgy arról **AVIV TRAVEL** az utast írásban tájékoztatja.
- Az Utas tudomásul veszi, hogy repülőutakra vonatkozóan jelen **ÁSZF** feltételein kívül, a légitársaságok saját rendelkezései, további egyedi utazási feltételek is érvényesek (külön tekintettel a lemondási feltételekre), melyre tekintettel a légitársaságok mindenkori üzletszabályzatai az utazási szerződés elválaszthatatlan részévé válnak.
- Az utazási csomagban értékesített szolgáltatások esetén legkésőbb az utazás megkezdése előtt 7 nappal (ha az utazási szerződés megkötése és az indulás között ennél rövidebb az idő, akkor legkésőbb az induláskor) az **AVIV TRAVEL** írásban (utaslevélben) tájékoztatja az utast az R. 14. §-ában előírtakról. Az utazás időtartamára, az egyes részzolgáltatások meghatározására, minőségére, a teljesítés módjára, és a részvételi díj összegére vonatkozóan az **AVIV TRAVEL** által közzé tett adatokban történt esetleges változások esetén a jelen utazási szerződés írásban történő módosítása szükséges.
- Az **AVIV TRAVEL** fenntartja a jogot, hogy az utazás időtartamára, az egyes részzolgáltatások meghatározására és minőségére, a teljesítés módjára vonatkozóan a katalógusban, vagy egyéb tájékoztatóban foglaltaktól indokolt esetben, vagy kifejezett egyedi kérésre eltérjen.
4. A kiutazáshoz érvényes útlevel beszerzéséről az utas gondoskodik. Ennek hiányából eredő semmilyen kárért és költségért az **AVIV TRAVEL** felelősséget nem vállal. Amennyiben az **AVIV TRAVEL** az utazási szerződés megkötésekor vállalja, hogy az utazáshoz szükséges okmányokat az iroda szerzi be, egyidejűleg tájékoztatja az utast, az őt terhelő adatszolgáltatási határidőkről. A határidők elmulasztása miatt meg nem valósuló utazásért, valamint ennek felmerülő költségeiért az utas tartozik felelősséggel.
5. A részvételi díj – eltérő kikötés hiányában – az utazás meghirdetett programjában szereplő szolgáltatások árát, az **AVIV TRAVEL** eljárási díját, illetőleg szervezési költségét, továbbá az (árrés)ÁFA összegét foglalja magában. A részvételi díj nem tartalmazza az utas érdekkörében felmerült módosítások, a fakultatív programok és az utazás meghirdetett programjában nem szereplő szolgáltatások díját.
6. Bel- vagy külföldi hatósági árváltozás, fuvardíj, adó, illeték, üzemanyag ár, valamint devizaárfolyam megváltozása miatt az **AVIV TRAVEL** legkésőbb az utazás megkezdése előtt 20 nappal a részvételi díjat felemelheti. A díjemelés indokát és mértékét az **AVIV TRAVEL** az utassal írásban közli. A díjemelés mértéke a költségek emelkedésével arányos.
7. Szervezett utazás esetén az **AVIV TRAVEL** által közölt előleget a jelentkezéskor kell befizetni. Ennek mértéke a részvételi díj 40%-a, kivéve, ha külföldi közreműködő ennél szigorúbb feltételt határoz meg. A részvételi díj fennmaradó összegét az utazás megkezdése előtti 30. napig kell befizetni, kivéve azt az esetet amikor az adott útra vonatkozó szerződés-kiegészítés ennél korábbi határidőt ír elő. Amennyiben az utazási szerződés az utazás megkezdése előtt 30 napon belül kerül megkötésre, úgy az utas a szerződés megkötésekor a teljes részvételi díjat köteles egyösszegben megfizetni.
- Amennyiben az utas az előírt határidőben nem egyenlíti ki a teljes részvételi díjat, az **AVIV TRAVEL szerződésszegés címén** elállhat a szerződéstől és jogosult a az utastól a teljes (100%) részvételi díj összegének megfelelő mértékű kőtbért követelni. .
- Az **AVIV TRAVEL** a teljes részvételi díj befizetése ellenében a szolgáltatások igénybe vételére jogosító utalványt, „Részvételi jegy”-et ad át az utasnak, amelyet az utazás megkezdése előtt az **AVIV TRAVEL** megbízottjának be kell mutatni.

Az utas az **AVIV TRAVEL** útján a programban nem szereplő, előre be nem fizetett szolgáltatást csak a helyszínen történt fizetéssel veheti igénybe.

A repülő utakkal kapcsolatosan az utas tudomásul veszi, hogy

- A légitársaságok üzleti szabályzatában szereplő feltételek az irodánkkal kötött utazási feltételek részeivé válnak,
  - előre nem közölt közbeeső leszállásra, repülőgép, vagy repülőársaság cseréjére sor kerülhet,
  - az útipoggyász fuvarozásáért a légitársaságok mindenkori szabályai szerint esetlegesen külön díjat kell fizetni.
  - a légitársaságok által kiadott indulási és érkezési időpontok változhatnak,
  - repülőjárat kiesése, vagy technikai okokból történő kimaradása esetén a légitársaság kötelessége az utasok szállításáról gondoskodni,
  - charter-repülőjáratokkal szervezett utazások esetén irodánk az előzetesen kiadott menetrend be nem tartásáért felelősséget nem vállal,
  - a repülőtéri előírások változtathatnak a feltételeken.
8. Az utas köteles az utazásra vonatkozó mindenkori jogszabályokat, előírásokat (pl. útlevél-, vám-, devizajogszabályok, egészségügy előírások stb.), valamint a fogadó ország törvényeit és tradícióit betartani, illetve tiszteletben tartani. Ezek elmulasztásából, illetve megszegéséből eredő költségek, károk az utast terhelik, mely vonatkozásban az **AVIV TRAVEL** a felelősségét kifejezetten kizárja. Az **AVIV TRAVEL** felhívja az utas figyelmét, hogy az utazási szerződés megkötését megelőzően megfelelően tájékozódjon.
9. Ha az úti cél vagy az ahhoz vezető útvonal olyan területet érint, amely - az utazási szerződés megkötését követően - a külpolitikáért felelős miniszter által vezetett központi államigazgatási szerv honlapján az „utazásra nem javasolt” utazási célszabályokat és térségeket megjelölő felsorolásba felvételre kerül, az **AVIV TRAVEL** azonos vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatást nyújt. Ha helyettesítő szolgáltatás az eredetnél alacsonyabb értékű, az **AVIV TRAVEL** a díjkülönbözetet az utasnak megtéríti. Ebben az esetben, amennyiben az utas elfogadja a helyettesítő szolgáltatást, a felek módosítják az utazási szerződést, ellenkező esetben utas jogosult a szerződéstől elállni. Az utas elállása esetén az **AVIV TRAVEL** a teljes befizetett díjat az utas részére azonnal visszafizeti. Az **AVIV TRAVEL**-t ebben az esetben kártérítési és kamatfizetési kötelezettség nem terheli.
10. a) az **AVIV TRAVEL** legkésőbb az utazás megkezdése előtt 20 nappal írásban tett nyilatkozattal elállhat az utazási szerződéstől a következő indokok miatt:
- I. Nem az utas érdekkörében felmerült okból:
- az utas az eredetivel azonos vagy magasabb értékű szolgáltatásra tarthat igényt helyettesítő szolgáltatásként, ha az **AVIV TRAVEL**-nek ezt lehetőségében áll nyújtani. Amennyiben az **AVIV TRAVEL** ilyen helyettesítő szolgáltatásra nem képes vagy az utas a neki felkínált helyettesítő szolgáltatást nem fogadja el, az utas követelheti a teljes befizetett díj azonnali visszafizetését és az utazási szerződés megkötését követő időre a díj után járó törvényes kamat megfizetését. Ha a helyettesítő szolgáltatás az eredetnél alacsonyabb értékű a díjkülönbözet az utast illeti. Az utast megilleti az elállással okozott kár (beleértve a nem vagyoni kárt is) megtérítése, illetve személyiségi jogsértés esetén sérelmedj, kivéve:
  - ha az **AVIV TRAVEL** elállására általa nem befolyásolható (ellenőrzési körén kívül eső), ésszerűen el nem hárítható olyan külső körülmény miatt - ide nem értve valamely harmadik személy magatartását, illetve a túlfoglalás esetét - került sor, amelyet a szerződésalkötés idején nem látott és ésszerű elvárhatóság mellett nem is láthatott előre (a továbbiakban: vis maior)al, vagy
  - ha a jelentkezők létszáma a meghirdetett legalacsonyabb résztvevőszámot sem éri el.
- II. Az utas érdekkörében felmerült ok esetén az **AVIV TRAVEL**-t felelősség nem terheli.
- b) ha az **AVIV TRAVEL** az utazási szerződés lényeges feltételét az indulás előtt rajta kívül álló okból kívánja jelentősen módosítani, így különösen, ha a díjemelés

mértéke a nyolc százalékot meghaladja, köteles erről az utast haladéktalanul tájékoztatni, az utas az erről szóló értesítés kézhezvételétől számított 3 munkanapon belül, az **AVIV TRAVEL** értesítésével elállhat a szerződéstől. Ilyen esetben az utast megilletik a jelen ÁSZF 10.a) I. pontjában foglalt jogok..

11. a) Az utasnak – csoportos megrendelés esetén a megrendelőnek – jogában áll az utazást megelőző 35. napig az utazást kártérítési kötelezettség nélkül lemondani. A kártérítési kötelezettség hiánya nem mentesíti az utast a részvételi díj 10%-át kitevő foglalási költségátalány (bánapé) megfizetéséről. Ez a fenti időben történő lemondás esetén is az **AVIV TRAVEL**-t illeti.
- b) Egyes utazásoknál a kártérítési kötelezettség-mentes elállási határidő rövidebb. Ezeknél az utazásoknál a kártérítési kötelezettség-mentes elállási határidőt és – amennyiben az a 11/c pontban leírtaktól eltérő – az utas által fizetendő átalánykártérítés (bánapé) összegét is az **ÁSZF** kiegészítése tünteti fel.
- c) Ha az utas az utazás megkezdése előtti 35 napon belül, de legkésőbb az utazást megelőző 6. munkanapon lemond, illetve egyéb okból nem vehet részt az utazáson, az alábbi átalánykártérítést kell megfizetnie:  
az utazást megelőző 34-14 nap a részvételi díj 40%-a;  
az utazást megelőző 13-7 nap a részvételi díj 60%-a.  
Ha az utas lemondását nem közli, illetve nem mond le, vagy az utazást megelőző 6 napon belül mond le vagy az utazáson bármely okból nem vesz részt, a részvételi díj 100 %-át köteles az **AVIV TRAVEL**-nek megtéríteni. (a befizetett díj részét képezi a fakultatív programok díja is) bánapé jogcímén. Az **AVIV TRAVEL** ezen esetekben jogosult a fentiek alapján öt megillető összegnek a befizetett díjba történő beszámítására. A fennmaradó összeg az utast illeti.
- d) Ha az utas a szilveszter napját is magában foglaló utazás megkezdése előtti 35 napon belül, de legkésőbb az utazást megelőző 16. munkanapon lemond, illetve egyéb okból nem vehet részt az utazáson, az alábbi átalánykártérítést kell megfizetnie:  
35-30 nap a részvételi díj 40%-a;  
29-17 nap a részvételi díj 60%-a;  
Ha az utas lemondását nem közli, illetve nem mond le, vagy az utazást megelőző 16 napon belül mond le vagy az utazáson bármely okból nem vesz részt, a részvételi díj 100 %-át köteles az **AVIV TRAVEL**-nek megtéríteni. (a befizetett díj részét képezi a fakultatív programok díja is) bánapé jogcímén. Az **AVIV TRAVEL** ezen esetekben jogosult a fentiek alapján öt megillető összegnek a befizetett díjból történő levonására (megtartására). A fennmaradó összeg az utast illeti.
12. Ha az utas az utazáshoz szükséges hatósági engedélyek hiánya, illetve a hatóság kizáró határozata miatt nem tud elutazni, vagy ha ugyanezen ok miatt az utasnak ugyanezen utazásra jelentkezett házastársa, élettársa, gyermeke, szülője, vagy testvére is lemond, a lemondás miatt a 11/c pont szerinti átalánykártérítést (bánapé) tartoznak megfizetni. Az utas jogosult az utazási szerződésben lekött utazásban való részvétel jogát legkésőbb az utazás megkezdése előtt 30 nappal harmadik személy részére átruházni. Az utas az átruházásról köteles írásban az **AVIV TRAVEL**-t tájékoztatni, és az igazolt többletköltséget viselni. A többletköltségekért az utas és a harmadik személy egyetemlegesen felel. Az utas csak olyan személyre ruházhatja át az utazásban való részvétel jogát, aki megfelel az utazási szerződésben leírt feltételeknek, és az abban foglaltak tudomásul vételéről írásban nyilatkozik.
13. Ha az utas az **AVIV TRAVEL** által szervezett külföldi társasutazáson hatósági orvos (vagy kórház) által igazolt betegségből eredő utazásképtelensége, továbbá igazolt katonai szolgálata, vagy elhalálása miatt nem vehet részt, az **AVIV TRAVEL**-t illető, a 10. és 11. pontban részletezetteknek megfelelően az utas által befizetett díjból (díjelőlegből) visszatartott átalánykártérítést vagy annak egy részét a Biztosítótársaság – amennyiben az utas ún. útlemondás (storno) biztosítást kötött – a biztosítás feltételei szerint megtéríti. Ez a lehetőség abban az esetben is megilleti a biztosítottat, ha azért

nem vett részt a külföldi társasutazáson, mert házastársa, gyermeke, szülője, testvére vagy nevesített útítársa igazolt betegségéből vagy halálából eredően vált utazásképtelenné.

14. Amennyiben az utazás részvételi díja tartalmazza vagy az utas előleg befizetésekor ún. **ÚTLEMONDÁS BIZTOSÍTÁS**-t kötött, úgy a Biztosítótársaság a lemondásból eredő kötbérréteg meghatározott mértékét megtéríti. Ha azonban az utas saját hibájából az utazás megkezdését követően, jogszabályok megsértése miatt az utazásból kizárják, a befizetett részvételi díjból csak az igénybe nem vett, és a külföldi partner által le nem számlázott szolgáltatások forintellenértékére tarthat igényt. A részvételi díjban szereplő közös költséget (közlekedés, idegenvezető stb.) és az iroda szervezési díjának visszatérítését nem követelheti.
15. Az **AVIV TRAVEL** az utast csoportos társasutazás esetén – amennyiben a részvételi díj ezt tartalmazza - az ezen belül fizetendő biztosítási díj ellenében (betegség, baleset, poggyászkár esetére) a biztosító társaságnál biztosítja. A szerződés kiegészítéséül szolgáló utazási katalógus (vagy egyéb tájékoztató) tartalmazza annak pontos leírását, hogy az adott utazás részvételi díjában a biztosítás benne foglaltatik-e, valamint részletesen leírja az adott biztosítás fajtáját (betegség, baleset, poggyász stb.). Az **AVIV TRAVEL** – ha van ilyen – a köteles a biztosítási kötvényt, az adott biztosítási termék szabályzatát, vagy az igénybevételre jogosító vouchert az utasnak átadni. Az utas az **ÁSZF** aláírásával kijelenti, hogy a biztosítás tartalmáról megfelelő tájékoztatást kapott és a szükséges dokumentumokat átvette.

Az **AVIV TRAVEL** tájékoztatja az Utast, amennyiben nem tesz eleget a hazaszállítására vagy az előleg, illetve a részvételi díj visszafizetésére vonatkozó kötelezettségének, akkor az utas az igényének érvényesítése végett közvetlenül a QBE Zrt. Biztosítóhoz fordulhat. A szolgáltatási tevékenység folytatásának szabályairól szóló 2009. évi LXXVI. Tv. 34.§ szerint részletesen tájékoztatjuk, hogy az **AVIV TRAVEL** az utazásszervező és közvetítő tevékenységről szóló többször módosított 213/1996. (XII.23.) Korm. rendelet szerint, a 78/2005. (.28.) Korm. rendelet 3.§-ának megfelelően szerződést kötött a mindenkori katalógusban vagy a [www.avivtravel.hu](http://www.avivtravel.hu) oldalon közzétett Biztosítótársasággal. A vagyoni biztosíték területi hatálya: a Marshaller által Magyarországról külföldre szervezett valamennyi utazás.

16. Az **AVIV TRAVEL** felel a szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítéséért.
- a) ha az **AVIV TRAVEL** az utazást
- nem a szerződésnek megfelelően teljesíti köteles a díjat arányosan leszállítani,
  - nem teljesíti, köteles az utas kívánsága szerint a díjat visszafizetni vagy az utazást más alkalommal teljesíteni a 10/a pontban leírtak szerint,
  - ha az utazás megkezdését követően az **AVIV TRAVEL** a szerződésben meghatározott szolgáltatások jelentős részét nem tudja teljesíteni, köteles azokat más, megfelelő, hasonló értékű szolgáltatásokkal pótolni. Ha az ilyen szolgáltatások értéke a nem teljesített szolgáltatások értékét meghaladja a költségkülönbözet az utasra nem hárítható át. Ha az **AVIV TRAVEL** ilyen helyettesítő szolgáltatást nyújtani nem tud vagy az utas azt indokoltan nem fogadja el, az **AVIV TRAVEL** köteles az utast az utazás kiinduló helyére szállítani és ennek költségét viselni, továbbá az igénybe vett szolgáltatás értékével csökkentett díjat visszafizetni.
- b) Az **AVIV TRAVEL** nem köteles a részvételi díjat leszállítani, ha az utas valamely szolgáltatást saját elhatározásából vagy érdekkörében felmerült okból nem vett igénybe.
- c) Amennyiben az utazást nagyobb erőhatalom, háborús események, sztrájkok vagy elháríthatatlan természeti jelenségek, technikai akadályok befolyásolják – figyelemmel a 9. pontban foglaltakra is - a szolgáltatások fenti okokból bekövetkezett elmaradásáért, módosulásáért

az **AVIV TRAVEL** felelősséget nem tud vállalni, így ezen okokból jelentkező többletköltségek az utast terhelik. Az utazási szerződés vonatkozásában felmerült hibás teljesítésből eredő károkért, illetve személyiségi jogsértésekért járó sérelemdíjért az **AVIV TRAVEL**-t felelősség nem terheli, amennyiben az az utas magatartására vezethető vissza vagy olyan harmadik személy magatartására, aki az utazási szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítésével nincs kapcsolatban és a hibát az **AVIV TRAVEL** kellő gondossággal sem láthatta előre, illetve azt nem volt képes elhárítani.

Amennyiben az utas által megrendelt szolgáltatások között az utas repülőgéppel történő szállítása is szerepel, ezen szolgáltatásra a légi személyfuvarozásra vonatkozó rendelkezések az irányadóak. Az 1929-es Varsói Egyezmény és az 1999-es Montreali Egyezmény szerint az **AVIV TRAVEL** nem tehető felelőssé a közlekedési eszközök késéséből, járatotrléséből származó károkról. Amennyiben az utas elállási jogát gyakorolja és az utazási szerződés olyan repülőgéj értékesítését is magában foglalja, amelynek árát útlemondás esetén a fuvarozó sem téríti vissza, úgy az **AVIV TRAVEL** sem vállalja ezen repülőgéj árának utas felé történő visszatérítését

- d) Az utazási szerződés lehetetlenülésére és teljesítésének megtagadására a Ptk. megfelelő rendelkezéseit kell alkalmazni
- e) Az **AVIV TRAVEL** közreműködőjének magatartásáért úgy felel, mintha saját maga járt volna el, kivéve, ha a szolgáltatás közreműködőjének felelősségét jogszabályban kihirdetett nemzetközi egyezmény korlátozza, így különösen a nemzetközi légi fuvarozásról szóló, 1929. évi Varsói Egyezmény, a Montrealban 1999. május 28.-án kelt nemzetközi légifuvarozásra vonatkozó jogszabályok egységesítéséről szóló Egyezmény, a vasúti fuvarozásról szóló, 1961. évi Berni Egyezmény, a tengeri fuvarozásról szóló, 1974. évi Athéni Egyezmény és a szállodatulajdonosok felelősségéről szóló, 1962. évi Párizsi Egyezmény, a légifuvarozók balesetek esetén fennálló felelősségéről szóló 889/2002 EK Rendelettel módosított 2027/97 EK Rendelet, a visszautasított beszállás és légi járatok törlése vagy hosszú késése esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról szóló 261/2004 EK Rendelet. Ha az **AVIV TRAVEL** az utas kárát megtérítette, megilletik azok a jogok, amelyek az utast a közreműködővel szemben illették meg.
- f) Az utazás során az utas által harmadik személynek okozott kárért az utas közvetlenül tartozik felelősséggel.
- g) Az **AVIV TRAVEL** segítséget nyújt az utasnak, ha nehézségei támadnak amiatt, hogy az utazási szerződés hibásan kerül teljesítésre olyan harmadik személy magatartására visszavezethetően, aki az utazási szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítésével nincs kapcsolatban és a hibát az **AVIV TRAVEL** kellő gondossággal sem látta előre illetve azt nem volt képes elhárítani vagy a vis maior esete következett be.
- h) Az utazási szerződés vélt vagy valós hibás teljesítése esetén az utas a hiba felfedezése után haladéktalanul köteles kifogását az utaskísérővel és a helyszíni szolgáltatóval közölni. Ennek során az utaskísérő köteles közreműködni. A közlés késedelméből eredő kárért az utas a felelős. Az utaskísérő (a helyszíni szolgáltató) az utas bejelentését köteles jegyzőkönyvvezni és ennek egyik példányát az utasnak átadni. A jegyzőkönyvnek tartalmaznia kell, hogy az utas panaszát a helyszíni szolgáltatónak is bejelentette. Utaskísérő hiányában – amennyiben a helyi szolgáltató a panaszt nem orvosolta - az utas kifogásait az utazás befejezését követő 8 napon belül – jogvesztést terhe mellett - köteles az **AVIV TRAVEL** tudomására hozni. Ez a határidő irányadó a kifogásokkal kapcsolatos kárigények benyújtására is.

**17. Az AVIV TRAVEL-nek az utazási szerződés nem-teljesítéséből vagy hibás teljesítéséből**

**eredő károkért való felelőssége - a R. 12.§ (2) bek. felhatalmazása alapján - a szolgáltatási díj (a részvételi díj) teljes összegének kétszereséig korlátozott.**

18. Az utas a jelen ÁSZF aláírásával hozzájárulását adja ahhoz, hogy az AVIV TRAVEL az utazáshoz szükséges személyes adatait a szerződés teljesítése céljából, illetve az utas üzleti célú tájékoztatása céljából a jogszabályi előírások maradéktalan betartása mellett kezelje.

19. Az AVIV TRAVEL fenntartja magának a jogot az ÁSZF egyoldalú módosítására azzal, hogy a mindenkor hatályos ÁSZF-t a [www.avivtravel.hu](http://www.avivtravel.hu) honlapon teszi közzé, és az a közzététellel válik hatályossá.

Alulírott aláírással igazolom, hogy az Aviv Travel Trade 2000 Kft biztosításközvetítőtől biztosítási szerződés megkötése előtt a QBE Insurance ( Europe) Limited-ről és a QBE Insurance ( Europe) Limited Magyarországi Fióktelepének főbb adatairól ( a társaság neve, székhelye: QBE Insurance ( Europe) Limited Magyarországi fióktelepe 1143. Budapest Stefánia út 51. ) és a kalkulált útlemondás biztosítás elnevezésű biztosítási szerződési feltételeinek jellemzőiről közérthető, egyértelmű és részletes írásbeli tájékoztatást kaptam, a kalkulált útlemondási biztosítás feltételét a szerződés megkötése előtt átvettem, tartalmát megismertem.

**(Dátum:  
Utas aláírása)**

*Alulírott jelen Általános Szerződési Feltételek aláírásával visszavonhatatlanul kijelentem, hogy a Ptk. 6:78. § (2) bekezdése szerinti külön tájékoztatásban részesültem az ÁSZF. 4., 10.II.b), 9., 16e, 16h, 17. pontjai vonatkozásában, melyet kifejezetten elfogadok. Kijelentem továbbá, hogy külön tájékoztatást kaptam a részvételi díjon felül esetlegesen fizetendő egyéb díjakról, szerződésszegés esetére felszámolandó kötbérről, bánatpénzről (rendelkezések, melyek az Aviv Travel Trade 2000 Kft pénzbeli követelésre jogosítja) az ÁSZF 5., 9., 11., 16c.. pontjainak kifejezett kiemelésével, melyet kifejezetten elfogadok.*

**(Dátum:  
Utas aláírása)**

Nyilatkozat:

A 2011. január 1.-től hatályos, többször módosított Áfatörvény 206. §-a alapján az Ügyfél köteles nyilatkozni arról, hogy az utazási iroda által nyújtott szolgáltatást (kérjük a megfelelőt megjelölni)  nem adóalanyként, vagy nem adóalanyi minőségében (azaz utasként) veszi igénybe, vagy  adóalanyként saját nevében és javára, tehát végső felhasználóként (azaz utasként) veszi igénybe, vagy  adóalanyként saját nevében, de más javára (azaz nem utasként) veszi igénybe.